



Ruckeli



Ruckeli
NEO

Short User
Manual

www.ruckeli.de



WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

Bevor Du Deine Ruckeli NEO verwendest, nimm Dir Zeit um die Gebrauchsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig zu lesen. **Herausfallgefahr!** Übe das Anlegen Deiner Trage erst beispielsweise mit einem Kissen und mach Dich so mit der Trageweise vertraut. Am besten vor einem Spiegel. Wenn Du Dir sicher bist, übe das Anlegen der Ruckeli Trage mit Deinem Baby vorsichtig über einem weichen Untergrund oder im Sitzen. Tipp: Trageberater:innen und Hebammen bieten umfassende Hilfe an.

- **WARNUNG** – Beobachte stets Dein Kind und stelle sicher, dass Mund und Nase frei sind.
- **WARNUNG** – Hole bei Frühchen, Säuglingen mit geringem Geburtsgewicht und Kindern mit gesundheitlichen Problemen vor dem Gebrauch dieser Trage zunächst medizinischen Rat ein.
- **WARNUNG** – Stelle sicher, dass das Kinn Deines Kindes nicht auf die Brust absinkt, da dadurch das Atmen erheblich erschwert werden und Ersticken die Folge sein kann.
- **WARNUNG** – Stelle sicher, dass Dein Kind sicher in der Babytrage sitzt, um einer Sturzgefahr vorzubeugen.
- Das Gleichgewicht kann durch Deine Bewegung und die Deines Kindes beeinträchtigt werden.
- Sei vorsichtig beim nach vorne oder seitwärts Beugen oder Lehnen.
- Die Babytrage ist nicht zur Anwendung bei sportlichen Aktivitäten wie Laufen, Fahrradfahren, Schwimmen und Skifahren geeignet.
- Die Gefahr des Herausfallens steigt mit zunehmender Aktivität Deines Kindes.
- Sei Dir der Gefahren in häuslicher Umgebung, z. B. Wärmequellen, Verschütten von Heißgetränken bewusst.
- Die Trage darf nicht mehr verwendet werden, wenn Teile davon fehlen oder beschädigt sind. Prüfe regelmäßig Schnallen, Gurte, Knöpfe und Nähte auf deren Unversehrtheit.
- Kinder dürfen keinen Zugang zu der Babytrage erhalten, wenn sie nicht benutzt wird.
- Nutze die Trage nur für die dafür vorgesehene Anzahl von Kindern.
- Die Nutzung der Trage über das getestete, zulässige Höchstgewicht hinaus, stellt ein Sicherheitsrisiko dar.
- Stelle sicher, dass Dein Baby in der Spreiz-Anhock-Haltung sitzt (Knie auf Bauchnabelhöhe des Babys).

Geeignet für Kinder ab Geburt von 3,5 - 20 kg.

Entwickelt in Übereinstimmung mit den Leitlinien CEN/TR 16512:2015



- Stelle vor dem ersten Tragen die Stegbreite für Dein Baby mithilfe der Knöpfe so ein, dass der Stoff zwischen den Beinchen von Kniekehle zu Kniekehle geht. Dazu öffnest Du die nötige Anzahl an Knöpfen und schlägst die Flügelchen nach außen um. Diese kannst Du bei Bedarf mit dem Knopflochband fixieren. Überprüfe die korrekte Stegbreite regelmäßig und passe sie ggf. an.



- Wie hoch muss der Bauchgurt der Trage sitzen? Positioniere Dein Baby so hoch an Deinem Oberkörper, dass Du das Köpfchen küssen kannst. Dort, wo sich jetzt der Popo des Babys befindet, ist die richtige Position des Bauchgurts. Je kleiner also das Baby ist, desto höher wird die Trage angelegt.

- Bis dein Kind sein Köpfchen selber halten kann, muss es immer gestützt werden. Wenn Du Dein Baby vor dem Bauch trägst, reicht meistens das Rückenteil aus, um das Köpfchen zu stützen. der Kopfstütze kannst Du den Kopf Deines Babys halten, insbesondere beim Tragen auf dem Rücken und wenn es schläft. Nutze sie immer so, dass Du die freien Atemwege sehen kannst. Nutze die Kopfstütze nicht als Sonnenschutz, da es sehr warm darunter werden kann. Ein Sonnenhütchen ist die bessere Wahl.



Für weitere Tipps und Anleitungen, folge dem Link zu unseren Anleitungsvideos:

- Damit Deine Trage lange schön bleibt, verwende ein Flüssigwaschmittel, eher kürzere Waschprogramme, und schleudere nicht über 800 Touren. Weniger ist mehr: Kleine Flecken kannst Du auch per Hand auswaschen. Lass die Trage nicht offen im Auto liegen, da die Farbe so schnell durch die Sonne ausbleichen kann.



How to Ruckeli NEO



1

Lege Dir den Bauchgurt um die Taille und schließe die Schnalle. Stelle sicher, dass sie richtig eingerastet ist.



2

Hole jetzt die Trage aus dem Beutel und stelle dabei sicher, dass keine Schnallen mehr im Beutel hängen. Ziehe nun den Bauchgurt fest.



3

Drücke mit einer Hand vorn gegen den Beutel, um sicherzustellen, dass er auch wirklich gut anliegt und ziehe hinten die Gurte nacheinander fest. Ob der Gurt die richtige Höhe hat, kannst Du anhand der Tipps auf Seite 3 überprüfen.



4

Nimm Dein Baby vorsichtig über die Seite auf und positioniere es mittig vor Deiner Brust. Der Popo befindet sich an der Oberkante des Bauchgurts. Positioniere die Beinchen links und rechts des Rückenteils der Trage.



5

Halte Dein Baby mit Deiner starken Hand, greife mit der anderen Hand unter das Rückenteil der Trage und streiche dieses mittig am Rücken entlang nach oben, bis in den Nacken. Halte dort mit einer Hand Kind und Trage gemeinsam fest.



6

Schlüpfe nun nacheinander in die beiden Schultergurte und halte dabei das Kind immer mit einer Hand fest.



How to Ruckeli NEO



7

Greife nun mit der freien Hand auf Deinem Rücken diagonal unter dem ersten Träger hindurch nach dem zweiten, ziehe ihn nach unten hin fest und führe ihn nach vorne, um ihn mit der Magnetschnalle am Rücken des Babys zu schließen. Wiederhole den Vorgang auf der anderen Seite.



8

Straffe nun die Trage nach, indem Du das überschüssige Gurtband der Schulterträger von hinten nach vorne holst und dieses durch die Schnalle festziehst.



9

Die Trage ist dann fest genug, wenn Du Dich nach vorne beugen kannst (Köpfchen dabei halten) und das Kind Körperkontakt hält.



10

Am Ende kannst Du den Sitz Deines Babys noch einmal korrigieren, indem Du in die Trage hinein an die Oberschenkel greifst und so den Popo noch einmal mittig in der Trage platzierst.



11

Stelle sicher, dass das Rückenteil maximal an der Oberkante des Ohres endet und Du das freie Näschen immer sehen kannst.



12

Wie Du die Ruckeli auf der Hüfte und auf dem Rücken verwendest und weitere praktische Tipps, erfährst Du in unseren Anleitungsvideos. Bei weiteren Fragen hilft Dir Siri gerne auf unserem Instagram Kanal weiter.

Fertig!





Warning

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Before using your Ruckeli NEO, take time to carefully read the instructions for use and safety information. Risk of falling! First practise putting on the carrier using, for example, a pillow to become familiar with its use. Ideally, do this in front of a mirror. Once you feel confident, practise placing your baby in the Ruckeli carrier carefully over a soft surface or while sitting. Tip: babywearing consultants and midwives offer comprehensive support.

- **WARNING** – Always monitor your child and ensure that the mouth and nose are clear.
- **WARNING** – For premature babies, infants with low birth weight and children with medical conditions, seek medical advice before using this carrier.
- **WARNING** – Ensure that your child's chin is not resting on their chest, as this can restrict breathing and may lead to suffocation.
- **WARNING** – Ensure that your child is securely positioned in the baby carrier to prevent the risk of falling.
- Your balance may be affected by your movement and that of your child.
- Take care when bending forward or sideways.
- The baby carrier is not suitable for use during sports activities such as running, cycling, swimming, or skiing.
- The risk of falling increases as your child becomes more active.
- Be aware of hazards in the home environment, e.g. heat sources or spilling hot drinks.
- Do not use the carrier if any parts are missing or damaged. Regularly check buckles, straps, buttons and seams.
- Keep the baby carrier out of reach of children when not in use.
- Only use the carrier for the intended number of children.
- Using the carrier beyond the tested maximum weight poses a safety risk.
- Ensure that your baby is in the spread-squat position (knees at navel level).

Suitable from birth (3.5–20 kg).

Designed in accordance with CEN/TR 16512:2015 guidelines.



Good to know

- Before using the carrier for the first time, adjust the seat width for your baby using the buttons so that the fabric runs from one knee crease to the other. To do this, open the required number of buttons and fold the fabric wings outward. If needed, you can secure them with the buttonhole strap. Check the correct seat width regularly and adjust it if necessary.



- How high should the waist belt of the carrier be positioned? Position your baby high enough on your upper body so that you can easily kiss the top of their head. Where your baby's bottom is now located is the correct position for the waist belt. The smaller the baby, the higher the carrier should be worn.

- Your child's head must always be supported until they can hold it up independently. When carrying your baby on the front, the back panel is usually sufficient to support the head. The head rest helps to support your baby's head, especially when carrying on the back and when the baby is sleeping. Always use it in a way that keeps the airways clearly visible. Do not use the head rest as sun protection, as it may become very warm underneath. A sun hat is the better option.



For more tips and instructions, follow the link to our instruction videos:

- To keep your carrier looking good for a long time, use a liquid detergent, choose shorter wash cycles, and do not spin above 800 rpm. Less is more: small stains can also be washed out by hand. Do not leave the carrier exposed in the car, as sunlight can cause the colors to fade quickly.



How to Ruckeli NEO



1

Fasten the waist belt around your waist and close the buckle. Make sure it clicks securely into place.



2

Now take the carrier out of the bag, making sure that no buckles are still caught inside the bag. Tighten the waist belt firmly.



3

Press one hand against the pouch at the front to ensure it fits snugly against your body, then tighten the straps at the back one after the other. You can check whether the belt is at the correct height using the tips on page 7.



4

Carefully pick up your baby from the side and position them centered in front of your chest. The baby's bottom should rest at the top edge of the waist belt. Place your baby's legs on the left and right sides of the back panel of the carrier.



5

Hold your baby with your stronger hand. With the other hand, reach under the back panel of the carrier and smooth it up the middle of your baby's back, all the way to the neck. Hold both your baby and the carrier securely together at this point.



6

Now slip into the two shoulder straps one after the other, always keeping one hand on your baby.



How to Ruckeli NEO



7

With your free hand, reach diagonally across your back under the first shoulder strap to grab the second one. Pull it down to tighten it and bring it forward to close it using the magnetic buckle on your baby's back. Repeat this step on the other side.



8

Now retighten the carrier by pulling the excess webbing of the shoulder straps from back to front and tightening it through the buckle.



9

The carrier is tight enough when you can bend forward (while supporting your baby's head) and your baby remains in close body contact with you.



10

Finally, you can adjust your baby's seat by reaching into the carrier at the thighs and centering the bottom properly in the carrier once more.



11

Make sure the back panel ends at most at the top of your baby's ears and that you can always see their clear nose.



12

You can learn how to use the Ruckeli on your hip and on your back, as well as find more practical tips, in our instruction videos. If you have any further questions, Siri will be happy to help you on our Instagram channel.

Done!







IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Avant d'utiliser votre Ruckeli NEO, prenez le temps de lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Risque de chute ! Entraînez-vous d'abord à installer le porte-bébé avec, par exemple, un coussin afin de vous familiariser avec son utilisation. De préférence devant un miroir. Lorsque vous vous sentez à l'aise, entraînez-vous à installer votre bébé dans le porte-bébé Ruckeli avec précaution, au-dessus d'une surface souple ou en position assise. Conseil : les conseillers en portage et les sages-femmes offrent une aide complète.

- **AVERTISSEMENT** – Surveillez toujours votre enfant et assurez-vous que sa bouche et son nez sont dégagés.
- **AVERTISSEMENT** – Pour les prématurés, les nourrissons de faible poids de naissance et les enfants ayant des problèmes de santé, demandez conseil à un professionnel de santé avant utilisation.
- **AVERTISSEMENT** – Assurez-vous que le menton de votre enfant ne repose pas sur sa poitrine, car cela peut gêner fortement la respiration et entraîner un risque d'étouffement.
- **AVERTISSEMENT** – Assurez-vous que votre enfant est correctement installé dans le porte-bébé afin d'éviter tout risque de chute.
- Votre équilibre peut être affecté par vos mouvements et ceux de votre enfant.
- Soyez prudent lorsque vous vous penchez en avant ou sur les côtés.
- Le porte-bébé ne convient pas à une utilisation lors d'activités sportives telles que la course à pied, le vélo, la natation ou le ski.
- Le risque de chute augmente avec l'activité de votre enfant.
- Soyez conscient des dangers domestiques, tels que les sources de chaleur ou les liquides chauds renversés.
- N'utilisez plus le porte-bébé si des pièces sont manquantes ou endommagées. Vérifiez régulièrement les boucles, sangles, boutons et coutures.
- Tenir le porte-bébé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Utilisez le porte-bébé uniquement pour le nombre d'enfants prévu.
- L'utilisation au-delà du poids maximal autorisé constitue un risque pour la sécurité.
- Assurez-vous que votre bébé est en position accroupie-écartée (genoux à hauteur du nombril).

Convient aux enfants dès la naissance de 3,5 à 20 kg.

Conçu conformément aux lignes directrices CEN/TR 16512:2015.

Good to know



- Avant la première utilisation, réglez la largeur de l'assise pour votre bébé à l'aide des boutons, de manière à ce que le tissu s'étende d'un creux de genou à l'autre. Pour cela, ouvrez le nombre de boutons nécessaire et repliez les petites ailes de tissu vers l'extérieur. Si besoin, vous pouvez les fixer à l'aide de la bande à boutonsnières. Vérifiez régulièrement la largeur correcte de l'assise et ajustez-la si nécessaire.



- À quelle hauteur doit se placer la ceinture ventrale du porte-bébé ? Positionnez votre bébé suffisamment haut sur votre buste pour pouvoir embrasser le sommet de sa tête. L'endroit où se trouve maintenant les fesses de votre bébé correspond à la bonne position de la ceinture ventrale. Plus le bébé est petit, plus le porte-bébé doit être positionné haut.

- La tête de votre enfant doit toujours être soutenue jusqu'à ce qu'il puisse la tenir seul. Lors du portage ventral, le panneau dorsal suffit généralement à soutenir la tête. Le soutien de tête permet de maintenir la tête de votre bébé, en particulier lors du portage dans le dos et lorsque le bébé dort. Utilisez-le toujours de manière à ce que les voies respiratoires restent bien visibles. N'utilisez pas le soutien de tête comme protection solaire, car il peut devenir très chaud en dessous. Un chapeau de soleil est une meilleure option.



Pour plus de conseils et d'instructions, suivez le lien vers nos vidéos explicatives :

- Pour que votre porte-bébé reste beau longtemps, utilisez une lessive liquide, privilégiez des programmes de lavage plutôt courts et ne dépassez pas 800 tours par minute à l'essorage. Moins, c'est plus : les petites taches peuvent également être nettoyées à la main. Ne laissez pas le porte-bébé exposé dans la voiture, car le soleil peut rapidement faire pâlir les couleurs.





How to Ruckeli NEO



1

Placez la ceinture ventrale autour de votre taille et fermez la boucle. Assurez-vous qu'elle est correctement enclenchée.



2

Sortez ensuite le porte-bébé du sac en veillant à ce qu'aucune boucle ne reste coincée à l'intérieur. Serrez maintenant fermement la ceinture ventrale.



3

Appuyez d'une main à l'avant contre le sac afin de vérifier qu'il est bien plaqué contre votre corps, puis serrez les sangles à l'arrière l'une après l'autre. Vous pouvez vérifier si la ceinture est à la bonne hauteur à l'aide des conseils figurant à la page 11.



4

Prenez votre bébé délicatement par le côté et positionnez-le centré devant votre poitrine. Les fesses de votre bébé se trouvent sur le bord supérieur de la ceinture ventrale. Placez les jambes de votre bébé à gauche et à droite du panneau dorsal du porte-bébé.



5

Maintenez votre bébé avec votre main la plus forte. Avec l'autre main, passez sous le panneau dorsal et lissez-le vers le haut, au centre du dos, jusqu'à la nuque. À cet endroit, maintenez fermement bébé et porte-bébé ensemble avec une main.



6

Passez ensuite successivement les deux bretelles sur vos épaules en tenant toujours votre bébé d'une main.

How to Ruckeli NEO



7

Avec la main libre, passez en diagonale dans votre dos sous la première bretelle pour attraper la seconde, tirez-la vers le bas pour la serrer et ramenez-la vers l'avant afin de la fermer à l'aide de la boucle magnétique dans le dos de votre bébé. Répétez l'opération de l'autre côté.



8

Resserrez maintenant le porte-bébé en tirant l'excédent de sangle des bretelles de l'arrière vers l'avant et en le serrant dans la boucle.



9

Le porte-bébé est suffisamment serré lorsque vous pouvez vous pencher en avant (en soutenant la tête de votre bébé) et que votre enfant reste en contact étroit avec votre corps.



10

Pour finir, vous pouvez encore corriger la position assise de votre bébé en passant les mains dans le porte-bébé au niveau des cuisses et en recentrant correctement les fesses.



11

Assurez-vous que le panneau dorsal ne dépasse pas le haut des oreilles et que vous pouvez toujours voir le nez dégagé de votre bébé.



12

Vous découvrirez comment utiliser le Ruckeli sur la hanche et dans le dos, ainsi que d'autres conseils pratiques, dans nos vidéos explicatives. Pour toute autre question, Siri se fera un plaisir de vous aider sur notre chaîne Instagram.

C'est fait !



BELANGRIJK! BEWAAR DEZE INFORMATIE VOOR LATER GEBRUIK.

Neem de tijd om de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies zorgvuldig te lezen voordat u uw Ruckeli NEO gebruikt. Risico op vallen! Oefen het omdoen van de draagzak eerst bijvoorbeeld met een kussen, zodat u vertrouwd raakt met het gebruik. Bij voorkeur voor een spiegel. Zodra u zich zeker voelt, oefen het voorzichtig met uw baby boven een zachte ondergrond of zittend. Tip: draagconsulenten en verloskundigen bieden uitgebreide hulp.

- **WAARSCHUWING** – Houd uw kind altijd in het oog en zorg ervoor dat mond en neus vrij zijn.
- **WAARSCHUWING** – Vraag bij prematuren, baby's met een laag geboortegewicht en kinderen met gezondheidsproblemen eerst medisch advies vóór gebruik.
- **WAARSCHUWING** – Zorg ervoor dat de kin van uw kind niet op de borst zakt, omdat dit de ademhaling kan belemmeren en verstikkingsgevaar kan veroorzaken.
- **WAARSCHUWING** – Zorg ervoor dat uw kind veilig in de draagzak zit om valgevaar te voorkomen.
- Uw evenwicht kan worden beïnvloed door uw bewegingen en die van uw kind.
- Wees voorzichtig bij voorover- of zijwaarts buigen.
- De draagzak is niet geschikt voor gebruik tijdens sportactiviteiten zoals hardlopen, fietsen, zwemmen of skiën.
- Het risico op vallen neemt toe naarmate uw kind actiever wordt.
- Wees u bewust van gevaren in huis, zoals warmtebronnen en hete vloeistoffen.
- Gebruik de draagzak niet meer als onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. Controleer regelmatig gespen, banden, knopen en naden.
- Houd de draagzak buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet in gebruik is.
- Gebruik de draagzak alleen voor het beoogde aantal kinderen.
- Gebruik boven het toegestane maximale gewicht vormt een veiligheidsrisico.
- Zorg ervoor dat uw baby in de spreid-hurkhouding zit (knieën ter hoogte van de navel).

Geschikt vanaf de geboorte (3,5–20 kg).

Ontworpen in overeenstemming met de richtlijnen van CEN/TR 16512:2015.

Good to know



- Stel vóór het eerste gebruik de zitbreedte voor je baby in met behulp van de knopen, zodat de stof van knieholte tot knieholte loopt. Open hiervoor het benodigde aantal knopen en vouw de stoffen vleugeltjes naar buiten. Indien nodig kun je deze vastzetten met het knoopsgatenbandje. Controleer regelmatig of de zitbreedte correct is en pas deze zo nodig aan.



- Hoe hoog moet de heupband van de draagzak zitten? Plaats je baby zo hoog tegen je bovenlichaam dat je het hoofdje kunt kussen. De plek waar nu de billen van je baby zitten, is de juiste positie voor de heupband. Hoe kleiner de baby, hoe hoger de draagzak gedragen wordt.

- Het hoofd van uw kind moet altijd worden ondersteund totdat het zelfstandig kan rechtop houden. Bij het dragen op de buik is het rugpand meestal voldoende om het hoofd te ondersteunen. De hoofdsteun helpt om het hoofd van uw baby te ondersteunen, vooral bij het dragen op de rug en wanneer de baby slaapt. Gebruik deze altijd zo dat de luchtwegen goed zichtbaar blijven. Gebruik de hoofdsteun niet als zonbescherming, omdat het eronder erg warm kan worden. Een zonnehoed is de betere keuze.



Voor meer tips en instructies, volg de link naar onze instructievideo's:

- Om ervoor te zorgen dat je draagzak lang mooi blijft, gebruik je een vloeibaar wasmiddel, kies je bij voorkeur kortere wasprogramma's en centrifugeer je niet boven de 800 toeren. Minder is meer: kleine vlekken kun je ook met de hand uitwassen. Laat de draagzak niet open in de auto liggen, omdat de kleur door de zon snel kan vervagen.





How to Ruckeli NEO



1

Doe de heupband om je taille en sluit de gesp. Zorg ervoor dat deze goed vastklikt.



2

Haal nu de draagzak uit het zakje en controleer daarbij of er geen gespen meer in het zakje blijven hangen. Trek de heupband stevig aan.



3

Druk met één hand aan de voorkant tegen het zakje om te controleren of het goed aansluit, en trek vervolgens de banden aan de achterkant één voor één strak. Of de band op de juiste hoogte zit, kun je controleren aan de hand van de tips op pagina 15.



4

Neem je baby voorzichtig via de zijkant op en plaats hem of haar gecentreerd voor je borst. De billen bevinden zich aan de bovenrand van de heupband. Plaats de beentjes links en rechts van het rugpand van de draagzak.



5

Houd je baby vast met je sterke hand. Ga met de andere hand onder het rugpand door en strijk dit in het midden langs de rug omhoog tot in de nek. Houd daar met één hand baby en draagzak samen goed vast.



6

Stap nu één voor één in de beide schouderbanden en houd je baby steeds met één hand vast.

How to Ruckeli NEO



7 Reik met je vrije hand diagonaal over je rug onder de eerste schouderband door naar de tweede, trek deze naar beneden aan en breng hem naar voren om hem met de magnetische gesp op de rug van je baby te sluiten. Herhaal dit aan de andere kant.



8 Trek de draagzak nu verder strak door het overtollige bandmateriaal van de schouderbanden van achter naar voren te halen en dit door de gesp aan te trekken.



9 De draagzak zit stevig genoeg wanneer je voorover kunt buigen (waarbij je het hoofdje ondersteunt) en je baby in lichaamscontact blijft.



10 Aan het einde kun je de zithouding van je baby nog corrigeren door met je handen in de draagzak bij de bovenbenen te grijpen en de billen opnieuw goed in het midden te plaatsen.



11 Zorg ervoor dat het rugpand maximaal tot de bovenrand van het oor komt en dat je het neusje altijd vrij kunt zien.



12 Hoe je de Ruckeli op de heup en op de rug gebruikt en meer praktische tips vind je in onze instructievideo's. Bij verdere vragen helpt Siri je graag via ons Instagram-kanaal.

Klaar!





IMPORTANTE! CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE.

Prima di utilizzare il vostro Ruckeli NEO, prendetevi il tempo per leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Rischio di caduta! Esercitatevi a indossare il marsupio prima, ad esempio con un cuscino, per familiarizzare con l'uso. Preferibilmente davanti a uno specchio. Quando vi sentite sicuri, esercitatevi con il vostro bambino sopra una superficie morbida o da seduti. Suggerimento: consulenti del babywearing e ostetriche offrono un supporto completo.

- **AVVERTENZA** – Sorvegliate sempre il vostro bambino e assicuratevi che bocca e naso siano liberi.
- **AVVERTENZA** – Per neonati prematuri, con basso peso alla nascita o con problemi di salute, consultare un medico prima dell'uso.
- **AVVERTENZA** – Assicurarvi che il mento del bambino non sia appoggiato sul petto, poiché ciò può ostacolare la respirazione e causare soffocamento.
- **AVVERTENZA** – Assicurarvi che il bambino sia posizionato in modo sicuro nel marsupio per evitare il rischio di caduta.
- L'equilibrio può essere compromesso dai vostri movimenti e da quelli del bambino.
- Prestare attenzione quando ci si piega in avanti o lateralmente.
- Il marsupio non è adatto all'uso durante attività sportive come corsa, ciclismo, nuoto o sci.
- Il rischio di caduta aumenta con l'attività del bambino.
- Prestare attenzione ai pericoli domestici, come fonti di calore o liquidi caldi.
- Non utilizzare il marsupio se parti sono mancanti o danneggiate. Controllare regolarmente fibbie, cinghie, bottoni e cuciture.
- Tenere il marsupio fuori dalla portata dei bambini quando non è in uso.
- Utilizzare il marsupio solo per il numero previsto di bambini.
- L'uso oltre il peso massimo consentito rappresenta un rischio per la sicurezza.
- Assicurarvi che il bambino sia nella posizione a "M" (ginocchia all'altezza dell'ombelico).

Adatto dalla nascita (3,5–20 kg).

Progettato in conformità alle linee guida CEN/TR 16512:2015.



Good to know

- Prima del primo utilizzo, regola la larghezza della seduta per il tuo bambino tramite i bottoni, in modo che il tessuto vada da incavo del ginocchio a incavo del ginocchio. Apri il numero necessario di bottoni e ripiega le alette di tessuto verso l'esterno. Se necessario, puoi fissarle con la fascetta con asole. Controlla regolarmente che la larghezza della seduta sia corretta e adattala se necessario.



- A che altezza deve trovarsi la cintura ventrale del marsupio? Posiziona il tuo bambino abbastanza in alto sul tuo busto da poter baciare la sommità della sua testa. Il punto in cui si trovano ora i glutei del bambino è la posizione corretta della cintura ventrale. Più il bambino è piccolo, più in alto deve essere indossato il marsupio.

- La testa del bambino deve essere sempre sostenuta finché non è in grado di sostenerla autonomamente. Quando si porta il bambino sul davanti, il pannello posteriore è generalmente sufficiente a sostenere la testa. Il supporto per la testa aiuta a sostenere la testa del bambino, in particolare quando lo si porta sulla schiena e quando dorme. Utilizzarlo sempre in modo che le vie respiratorie siano chiaramente visibili. Non utilizzare il supporto per la testa come protezione solare, poiché può diventare molto caldo sotto di esso. Un cappellino da sole è una scelta migliore.



Per ulteriori consigli e istruzioni, segui il link ai nostri video tutorial:

- Per mantenere il tuo marsupio bello a lungo, utilizza un detersivo liquido, scegli programmi di lavaggio piuttosto brevi e non superare gli 800 giri di centrifuga. Meno è meglio: le piccole macchie possono essere rimosse anche a mano. Non lasciare il marsupio esposto in auto, poiché il sole può far scolorire rapidamente il tessuto.



How to Ruckeli NEO



1

Indossa la cintura ventrale intorno alla vita e chiudi la fibbia. Assicurati che sia correttamente agganciata.



2

Ora estrai il marsupio dal sacchetto, facendo attenzione che non rimangano fibbie all'interno. Stringi quindi bene la cintura ventrale.



3

Premi con una mano sul sacchetto davanti per assicurarti che aderisca bene al corpo, poi stringi una dopo l'altra le cinghie posteriori. Puoi verificare se la cintura è all'altezza corretta seguendo i consigli a pagina 19.



4

Solleva delicatamente il tuo bambino da un lato e posizionalo centrato davanti al petto. Il sederino si trova sul bordo superiore della cintura ventrale. Posiziona le gambe del bambino a sinistra e a destra del pannello posteriore del marsupio.



5

Tieni il tuo bambino con la mano più forte. Con l'altra mano passa sotto il pannello posteriore e liscia il tessuto verso l'alto lungo il centro della schiena fino alla nuca. In quel punto, tieni ben saldi insieme bambino e marsupio con una mano.



6

Infila ora una alla volta le due bretelle, mantenendo sempre una mano sul bambino.



How to Ruckeli NEO



7

Con la mano libera, passa diagonalmente dietro la schiena sotto la prima bretella per afferrare la seconda, tirala verso il basso per stringerla e portala in avanti per chiuderla con la fibbia magnetica sulla schiena del bambino. Ripeti l'operazione dall'altro lato.



8

Ora stringi ulteriormente il marsupio tirando il nastro in eccesso delle bretelle da dietro verso davanti e serrandolo nella fibbia.



9

Il marsupio è abbastanza stretto quando puoi piegarti in avanti (sostenendo la testa del bambino) e il bambino mantiene il contatto con il tuo corpo.



10

Infine, puoi correggere nuovamente la seduta del bambino infilando le mani nel marsupio all'altezza delle cosce e riposizionando il sederino al centro.



11

Assicurati che il pannello posteriore non superi il bordo superiore delle orecchie e che tu possa sempre vedere il nasino libero.

Fatto!



12

Scopri come utilizzare il Ruckeli sul fianco e sulla schiena e altri consigli pratici nei nostri video tutorial. Per ulteriori domande, Siri sarà felice di aiutarti sul nostro canale Instagram.





¡IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

Antes de utilizar su Ruckeli NEO, tómese el tiempo para leer atentamente las instrucciones de uso y las indicaciones de seguridad. ¡Riesgo de caída! Practique primero cómo colocarse el portabebés, por ejemplo con un cojín, para familiarizarse con su uso. Preferiblemente frente a un espejo. Cuando se sienta seguro, practique con su bebé con cuidado sobre una superficie blanda o sentado. Consejo: asesores de porteo y matronas ofrecen ayuda completa.

- **ADVERTENCIA** – Vigile siempre a su bebé y asegúrese de que la boca y la nariz estén despejadas.
- **ADVERTENCIA** – Para bebés prematuros, con bajo peso al nacer o con problemas de salud, consulte a un profesional sanitario antes de su uso.
- **ADVERTENCIA** – Asegúrese de que la barbilla del bebé no esté apoyada sobre el pecho, ya que esto puede dificultar la respiración y causar asfixia.
- **ADVERTENCIA** – Asegúrese de que el bebé esté colocado de forma segura en el portabebés para evitar el riesgo de caída.
- Su equilibrio puede verse afectado por sus movimientos y los del bebé.
- Tenga cuidado al inclinarse hacia adelante o hacia los lados.
- El portabebés no es adecuado para su uso durante actividades deportivas como correr, montar en bicicleta, nadar o esquiar.
- El riesgo de caída aumenta con la actividad del bebé.
- Tenga en cuenta los peligros en el hogar, como fuentes de calor o líquidos calientes.
- No utilice el portabebés si faltan piezas o están dañadas. Revise regularmente hebillas, correas, botones y costuras.
- Mantenga el portabebés fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso.
- Utilice el portabebés solo para el número previsto de niños.
- El uso por encima del peso máximo permitido supone un riesgo de seguridad.
- Asegúrese de que el bebé esté en la posición de ranita (rodillas a la altura del ombligo).

Apto desde el nacimiento (3,5–20 kg).

Diseñado conforme a las directrices CEN/TR 16512:2015.



Good to know

- Antes del primer uso, ajusta el ancho del asiento para tu bebé con ayuda de los botones, de modo que la tela vaya de corva a corva. Para ello, abre la cantidad necesaria de botones y pliega las pequeñas alas de tela hacia afuera. Si es necesario, puedes fijarlas con la cinta con ojales. Revisa regularmente que el ancho del asiento sea correcto y ajústalo si es necesario.



- ¿A qué altura debe colocarse el cinturón lumbar del portabebés? Coloca a tu bebé lo suficientemente alto en tu torso para que puedas besar la parte superior de su cabeza. El lugar donde se encuentran ahora las nalgas del bebé es la posición correcta del cinturón lumbar. Cuanto más pequeño sea el bebé, más alto debe colocarse el portabebés.

- La cabeza de su hijo debe estar siempre apoyada hasta que pueda sostenerla por sí mismo. Cuando lleve a su bebé delante, el panel trasero suele ser suficiente para sostener la cabeza. El soporte para la cabeza ayuda a sostener la cabeza de su bebé, especialmente cuando se lleva en la espalda y cuando el bebé duerme. Úselo siempre de manera que las vías respiratorias sean claramente visibles. No utilice el soporte para la cabeza como protección solar, ya que puede calentarse mucho debajo. Un gorro de sol es la mejor opción.



Para más consejos e instrucciones, sigue el enlace a nuestros vídeos instructivos:

- Para que tu portabebés se mantenga bonito durante mucho tiempo, utiliza detergente líquido, elige programas de lavado más cortos y no centrifugues a más de 800 revoluciones. Menos es más: las pequeñas manchas también se pueden lavar a mano. No dejes el portabebés expuesto en el coche, ya que el sol puede hacer que los colores se destiñan rápidamente.



How to Ruckeli NEO



1

Colócate el cinturón lumbar alrededor de la cintura y cierra la hebilla. Asegúrate de que quede bien encajada.



2

Saca ahora el portabebés de la bolsa, asegurándote de que no quede ninguna hebilla dentro. A continuación, ajusta firmemente el cinturón lumbar.



3

Presiona con una mano la bolsa por delante para asegurarte de que quede bien ajustada al cuerpo y aprieta después las correas de la parte trasera una tras otra. Puedes comprobar si el cinturón está a la altura correcta siguiendo los consejos de la página 23.



4

Toma a tu bebé con cuidado desde un lado y colócalo centrado delante de tu pecho. El culito del bebé se sitúa en el borde superior del cinturón lumbar. Coloca las piernecitas a ambos lados del panel trasero del portabebés.



5

Sujeta a tu bebé con tu mano más fuerte. Con la otra mano, pasa por debajo del panel trasero y alisa la tela hacia arriba por el centro de la espalda hasta la nuca. En ese punto, sujeta firmemente al bebé y el portabebés juntos con una mano.



6

Introduce ahora, una tras otra, las dos correas de los hombros, manteniendo siempre una mano sobre el bebé.



How to Ruckeli NEO



7 Con la mano libre, pasa en diagonal por la espalda por debajo de la primera correa para alcanzar la segunda, tira de ella hacia abajo para ajustarla y llévala hacia delante para cerrarla con la hebilla magnética en la espalda del bebé. Repite el proceso en el otro lado.

8 Ajusta de nuevo el portabebés tirando del exceso de cinta de las correas de los hombros desde atrás hacia delante y apretándola en la hebilla.

9 El portabebés está lo suficientemente ajustado cuando puedes inclinarte hacia delante (sujetando la cabecita) y el bebé mantiene el contacto corporal contigo.



10 Al final, puedes corregir la posición del asiento del bebé introduciendo las manos en el portabebés a la altura de los muslos y recolocando el culito en el centro.

11 Asegúrate de que el panel trasero llegue como máximo hasta la parte superior de las orejas y de que siempre puedas ver la nariz despejada del bebé.

12 Cómo utilizar el Ruckeli en la cadera y en la espalda, así como más consejos prácticos, lo descubrirás en nuestros vídeos instructivos. Si tienes más preguntas, Siri estará encantada de ayudarte en nuestro canal de Instagram.

¡listo!



Contact Us



b.b. berlin baby GmbH

Selerweg 10, 12169 Berlin

Germany



www.ruckeli.de



info@ruckeli.de



[@ruckeli_babytrage](https://www.instagram.com/ruckeli_babytrage)

